

Arts and Museum Events in New Taipei City

# 新北市藝游

2022 Aug. 8月號

2022 新北市兒童藝術節

# 怪獸宇宙 HELLO!MONSTERS

7/29 - 8/14



日文版

## カバーストリー



### 2022 新北市こどもアートフェスティバル— 怪獣ユニバース

キッズの皆さん、もう「新北市こどもアートフェスティバル-怪獣ユニバース(怪獣宇宙)」を探索しましたか。新北市市民広場では8月7日まで「怪獣ユニバース(怪獣宇宙)」が賑やかに登場し、オンライン宇宙がさらに8月14日までイベントを盛り上げます。ほかにどんな楽しいイベントが待っているか、今すぐチェックして、モンスターたちと一緒にアートの宇宙めぐりを満喫しましょう。

**市民広場の怪獣ユニバース(怪獣宇宙) アートの世界を探索**  
イベント期間中は、市民広場の3つの惑星エリアで多彩な競演が繰り広げられます。「ダンシング惑星」では、毎日ユニークなテーマでプログラムが上

演され、絶対に見逃せません。「バブル惑星-バブル調査隊」では、大人も子どもも各種機具を操作し、シャボン玉、砂場、ライトショーを体験しながら、バブル惑星の幻想的な魅力を探究。「冒険惑星」では、スパルタンキッズと連携し、クライミング、ジャンプ、バランス感覚など身体能力を高める9つの障害物を設置。子どもたちは体験を通して運動の楽しさに触れることができます。

**聴き応えのあるミュージック惑星 見応えのある妖怪惑星**  
新北市芸文センターに登場する「ミュージック惑星」では、新北市ミュージカルフェスティバルの多彩なプログラムが上演されるほか、公式サイト上でもオンライン音楽プログラムの「宇宙

アンテナ、OPEN！」が開催される予定で、会場を訪れることができなくても、様々な音楽プログラムを自宅で満喫できます。

また、新板ギャラリーが作り上げた「妖怪プラネット(妖怪星球)」では、大人から子どもまで展示と映画鑑賞を楽しむことができますので、ぜひミニモンスターたちと一緒に心地よく映画を楽しんでみてください。

#### オンライン宇宙のクラウド惑星 一緒にクラウドめぐり

2022 新北市こども芸術フェスティバルでは、実物のモンスター宇宙が登場するほか、今年もインターネットを活用し、新北市の7つの博物館が企画したオンラインシリーズの「博物館星空プログラム」を特別に開催。十三行博物館の「土偶惑星：先史時代のモンスターパーティー」、林本源園邸の「庭園惑星に迷い込んだモンスター」、坪林茶業博物館の「お茶の宇宙派遣ミッション」、淡水古蹟博物館の「淡水→宇宙：台湾茶遠航記」、鶯歌陶瓷博物館の「奇想天外な陶磁惑星」、黄金博物館の「鉱物星人の神秘の水」、新北市立図書館の「読書惑星：いざ出発！宇宙の謎を探索」と、各博物館ならではの内容を盛り込んだ、様々な星空プログラムをご用意しているほか、どの博物館でも関連抽選キャンペーンが開催



されていますので、詳しくはこども芸術フェスティバルの公式サイトをご覧ください。

また、オンラインプログラム以外に、「モンスター宇宙特攻隊」と「モンスターパズル」の2つのミニゲームもあり、子どもたちは簡単な射的とパズルを通して、遊びながら学ぶことができます。「2022 新北市こどもアートフェスティバル-怪獣ユニバース(怪獣宇宙)」は探検終了までカウントダウンに突入。大人も子どもも会場を訪れるか、もしくはオンラインプログラムに参加し、宇宙との心に残る夏休みのひと時をお過ごしください。

#### 2022 新北市こどもアートフェスティバル—怪獣ユニバース

🕒 07/29 より 08/14 まで  
☎ 02-2950-9750#112  
🌐 www.newtaipei-summer.tw



## 編集者の選択



### 「2022 Just Fun 新北」ストリートカルチャー祭り

新北市政府では、台湾多元芸術空間青年発展聯合会との初連携により、「FUN」をテーマに、一般市民のためのストリートアートフェスティバルを開催します。ラップ、グラフィティ、ストリートダンスの3大コンテストと、エネルギッシュな大道芸人が集結したこのイベントは、2日連続で板橋府中商圈と新北市市民広場にて盛大に登場。ストリートカルチャーがお好き



な方は、ぜひ新北市で賞金を目指してアイデアを発揮し、ストリートで楽しいパフォーマンスを満喫してください。また、ストリートカルチャーの楽しい要素を地元的生活に融合させることで、創造性の種を撒き、社会により多くのプラスエネルギーを与えることができるよう期待しています。

#### 代表的なラップコンテスト 6年ぶりに新北市で開催

10数年の歴史を有するラップコンテスト「MADSTREET マッドストリート」は、台湾で最も代表的なストリートラップコンテストで、創作テーマに制限がなく、ヒップホップ歌手のゆりかごとされています。そんな「MADSTREET マッドストリート」が今年、6年ぶりに新北市で盛大

に開催されることになりました。新北市政府との連携のもと、MC 耀宗、RPG、Barry Chen、蛋頭、7LINGらを審査員に招き、新北のストリートを熱気で盛り上げます。

#### 国際グラフィティコンテスト、新北ストリートダンスコンテスト

台湾全土で街並みの美化とグラフィティアートの推進に取り組む「墨路行者」。新北市で初開催の「墨路行者国際グラフィティコンテスト」は、各国のグラフィティアーティストを招き、大会を通して台湾のグラフィティアートを世界に発信します。会場では、グラフィティアートグループのCITYMARXが手掛けた2Dペイントカーも展示され、多彩な車種で新感覚の2次元アートをご覧に入れます。今年で14回目を迎えるストリートダンスコンテストの「新北Funストリート」は、台湾のストリートダンス界で高い話題性を誇る大会です。ストリートダンスが2024年のパリオリンピックの種目となったことから、今年の大会はパリ五輪に備え、選手たちがオリンピックに進出するためのダンスバトル舞台を用意しています。さらに、新北市政府では新しく完成した各「新北FUN ダンス空間」を利用し、無料のストリートダンスレッスンを10回予定していますので、ぜひ一緒にストリートダンスで健康づくりに取り組んでみてください。

また、新北市の大道芸人もジャンルが多彩で、今年は彫像芸、サーカス、パントマイム、雑技、風船芸、マジックなど、様々なタイプの大道芸人が次々と会場パフォーマンスを披露します。

ほかにも、レコード、グラフィティ材料、ヒップホップ系ファッションなどの展示や手作り体験など、ストリートカルチャーの要素を集めたチャリティーマーケットも開催予定です。



🕒 08/20 より 08/21 まで  
☎ 02-2960-3456#4506  
🌐 justfun-ntpc.com.tw



#### インディーズバンドのライブ、大道芸人も大集合

ストリートカルチャーを代表する3つのコンテスト以外に、注目度の高いゲストインディーズバンドのライブも開催し、11万の新住民人口を誇る、多様な民族文化に富んだ新北市ならではの魅力をお伝えします。

また、新北市の大道芸人もジャンルが多彩で、今年は彫像芸、サーカス、パントマイム、雑技、風船芸、マジックなど、様々なタイプの大道芸人が次々と会場パフォーマンスを披露します。

ほかにも、レコード、グラフィティ材料、ヒップホップ系ファッションなどの展示や手作り体験など、ストリートカルチャーの要素を集めたチャリティーマーケットも開催予定です。



## 新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚗 交淡水線「淡水駅」→渡し船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。

👉 即日より 09/25 まで  
南島の食—古代南島飲食文化特別展

## 新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚗 MRT →淡水信義線の淡水駅紅 26 番線、836 番線のバスに乗り各古跡スポットのバス停で下車。

## 府中 15



- 🕒 09:30-18:30 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚗 MRT →板南線に乗り、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。

👉 即日より  
映像魔方 MAGIC

## 新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2276-0182#101
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚗 MRT 「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。

👉 07/20 より 08/14 まで  
日常のコラージュ：悪の幻怪劇場—翁襟玲創作個展

## 新北市眷村文化园区空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路 86 巷
- 🚗 MRT 「中和新蘆線 - 迴龍線」に乗り、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路 86 巷を進みます。

👉 即日より 12/31 まで  
2D ファンタジック眷村特別展

## 新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚗 交鉄道→台湾鉄道の区間車に乗り鶯歌駅にて下車。文化路の出口から右折して文化路老街商圏から文化路に沿って徒歩 10 分。

👉 即日より 09/11 まで  
2022 日本人形展

## 新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水聳凄坑 19-1 号
- 🚗 MRT →新店駅で下車し、923 または緑 12 の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約 5 分で到着します。

👉 即日より 2023/05/08 まで  
津甘齋特別展

## 435 芸術文化特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚗 MRT →板南線(青ライン)「板橋駅」で下車し、2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

👉 08/06 より 08/28 まで  
435 夏休みの工作 YEAH

## 新北市美麗永安芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- 🚗 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

👉 即日より 08/22 まで  
2022 パッチワークアートの地平線展

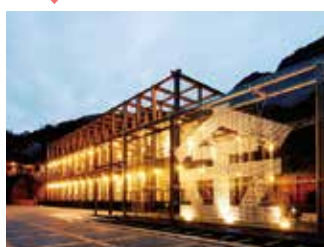
## 烏来泰雅民族博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2661-8162
- 📍 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号
- 🚗 MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏来メインステーションで下車。

👉 即日より  
華やかで精細な織物芸術

## 新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路 8 号
- 🚗 台北—金瓜石：台北 MRT 「忠孝復興」駅 2 番出口前にて基隆客運(バス) 1062 系統に乗り→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

👉 即日より 08/14 まで  
2022 鉱山芸術祭

## 国定古跡林本源園邸



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎️ 02-2965-3061#23
- 📍 新北市板橋区西門街 9 号
- 🚗 MRT →板南線(青ライン)「府中駅」で下車し、1 番出口から徒歩約 8 分。

👉 08/13 (土)、08/27 (土)  
林園伝統工芸研修プログラム

## 新北市芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚗 MRT →板南ライン(ブルーライン)で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。

👉 08/05 より 08/21 まで  
東西の絵画の対話—殷暁紅・陳韋勳母子ダブル個展

## 樹林芸術文化センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演 60 分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演の 30 分前となります。
- ☎️ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚗 樹林駅正面(鎮前街)出口より左方向に進み、徒歩約 8 分で到着 (SHOWTIME シネマ横)

08/06 (土) 14:30、19:30  
頑劇場『親愛なるデス』

## 新北市客家文化園区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎️ 02-2672-9996
- 📍 新北市三峡区隆恩街 239 号
- 🚗 板南線(青ライン)「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鶯線先導バス

👉 即日より 10/23 まで  
職人の心—伝統工芸展